

From the Pastor's Desk ...

Dear Parishioners

My name is Fr. Andrzej Bartos. In my previous assignments, I was known to parishioners as Fr. Andrew, and I liked that. And be sure to tell me your names as we meet.

I was born and ordained in Poland, and then I chose to come here to serve the Church in Chicago. I have been in the USA for almost 20 years. I became an American citizen through the naturalization process and a priest of the Archdiocese of Chicago through the incardination process a long time ago. I thank God every day for this excellent opportunity to be here and serve the people of this local Church, who are for me a beautiful example of faith.

My first assignment for almost seven years was St. Ladislaus. Then, I served at St. Christina parish on the south side. Nine years ago, I was appointed pastor of St. James, a trilingual parish on the north side of Chicago. Recently I was asked by Cardinal Blase Cupich to serve as a pastor at St. Bruno Parish. I said "yes" in the spirit of accepting God's will, and because I heard wonderful things about the parishioners at St. Bruno. I'm aware that I have big shoes to fill. Our goal and challenge at the same time will be to build unity in diversity. I recall the words of St. Paul who described the Church as "the house of prayer for all peoples."

In every parish I have been at so far, I was trying to give everything I have, hoping that my parishioners would notice my efforts and that they would support me with their dedication and generosity. It worked, and I believe and pray that by working together we will make our parish grow and it will continue to make us very proud. I come to serve children, youth, families, and especially the seniors, and the sick, who are the treasures of the Church. I support Catholic Education with all my hearts because the Catholic School is the heart of the Parish and the children are our future. I'm looking forward to working with the School.

I want to thank Fr. Tony for everything he has done for St. Bruno Parish. I want to thank him and the Parish Staff for their assistance during this transition time. I ask all of you for patience, understanding, and direction at the beginning of my ministry here at St. Bruno Parish.

You are always in my prayers, and please keep me in yours.

Fr. Andrew Bartos

Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie

Nazywam się ks. Andrzej Bartos i jestem Waszym nowym proboszczem. Chociaż Wy mnie jeszcze za dobrze nie znacie to jednak parafia św. Brunona nie jest mi tak zupełnie obca. Bywałem tu czasami na zaproszenie Waszego proboszcza, który mi wiele dobrych rzeczy o Was opowiadał. Moja praca wśród Polonii w Chicago trwa już prawie 20 lat. Moją pierwszą placówką w Chicago była parafia św. Władysława, a następnie, w czasie procesu inkardynacyjnego, pracowałem w parafii św. Christiny na południu Chicago. Od 2011 aż do teraz byłem proboszczem trzyjęzycznej parafii św. Jakuba. Kilka tygodni temu, ks. kardynał Cupich mianował mnie Proboszczem Parafii św. Brunona. Przyjąłem tę nominację w duchu posłuszeństwa Bogu i biskupowi, chociaż jestem świadom wielkiej odpowiedzialności i tego, że nie będzie mi łatwo zastąpić tak dobrego i gorliwego kapłana jakim jest ks. Antoni. Jestem świadom różnorodności etnicznej w naszej parafii i moim celem jest budowanie jedności na chwałę Boga i dla dobra naszej wspólnoty parafialnej. Moim mottem przewodnim są słowa św. Pawła: „Kościół jest domem modlitwy dla wszystkich ludzi.”

Przychodzę do Parafii, aby służyć wszystkim: otoczyć opieką duchową dzieci i młodzież, małżeństwa i rodziny a szczególnie starszych, chorych i cierpiących, którzy najbardziej potrzebują naszej pomocy i opieki i którzy są skarbem Kościoła.

Każdy proboszcz jest nie tylko ojcem duchownym i kapłanem, ale jest również gospodarzem odpowiedzialnym za wszystko co parafię stanowi i do niej należy. Nie ukrywam, że lękam się tej odpowiedzialności, ale wierzę, że z Waszą pomocą możemy zapewnić naszej parafii nie tylko stabilność, ale i ciągły rozwój. W mojej pracy duszpasterskiej starałem się zawsze poświęcać dla parafii i wiernych bez reszty, a kiedy parafianie to zauważali, odpowiadali na moje wysiłki wielką hojnością i troską o Kościół, który jest naszym domem. Mam nadzieję, że tak samo będzie w tej parafii, którą zawiera, dzisiaj św. Brunonowi, Matce Bożej Częstochowskiej i Matce Bożej z Guadalupe.

Na początku mojej pracy pragnę wsłuchać się w głos wiernych, aby usłyszeć ich potrzeby i na nie według możliwości odpowiedzieć. Pragnę kontynuować to, co czynili moi poprzednicy i w tym miejscu pragnę z całego serca podziękować ks. Antoniemu i pozostałym współpracownikom za wprowadzenie mnie w życie Parafii i za ich cenne rady. Wszystkich Parafian i modlących się w tym kościele proszę o cierpliwość, wyrozumiałość i wskazówki, szczególnie na początku, kiedy będą stawiał pierwsze kroki w Parafii św. Brunona.

**Bóg Zapłać! i Szczęść Boże!**

ks. Andrzej Bartos.

Desde el escritorio del pastor ...

Estimados feligreses

Mi nombre es el Padre Andrzej Bartos. En mis asignaciones anteriores, los feligreses me conocían como el Padre Andrew, y eso me gustó. Y asegúrese de decirme sus nombres cuando nos veamos.

Nací y me ordené en Polonia, y luego elegí venir a servir a la Iglesia en Chicago. He estado en los Estados Unidos por casi 20 años. Me hice ciudadano estadounidense a través del proceso de naturalización y sacerdote de la Arquidiócesis de Chicago a través del proceso de incardinación hace mucho tiempo. Agradezco a Dios todos los días por esta excelente oportunidad de estar aquí y servir a la gente de esta Iglesia local, quienes son para mí un hermoso ejemplo de fe.

Mi primer trabajo durante casi siete años fue en St. Ladislaus. Luego, serví en la parroquia de St. Christina en el sur. Hace nueve años, fui nombrado pastor de St. James, una parroquia trilingüe en el lado norte de Chicago. Recientemente, el cardenal Blase Cupich me pidió que sirviera como pastor en la parroquia de San Bruno. Dije "sí" en el espíritu de aceptar la voluntad de Dios, y porque escuché cosas maravillosas sobre los feligreses en San Bruno. Soy consciente de que tengo zapatos grandes que llenar. Nuestro objetivo y desafío al mismo tiempo será construir la unidad en la diversidad. Recuerdo las palabras de San Pablo que describió a la Iglesia como "la casa de oración para todos los pueblos".

En cada parroquia en la que he estado hasta ahora, estaba tratando de dar todo lo que tenía, con la esperanza de que mis feligreses notaran mis esfuerzos y que me apoyaran con su dedicación y generosidad. Funcionó, y creo y rezo para que al trabajar juntos hagamos crecer nuestra parroquia y nos siga haciendo sentir muy orgullosos. Vengo a servir a niños, jóvenes, familias, y especialmente a los ancianos y enfermos, que son los tesoros de la Iglesia. Apoyo la educación católica con todo mi corazón porque la escuela católica es el corazón de la parroquia y los niños son nuestro futuro. Espero con ansias trabajar con la escuela.

Quiero agradecer al Padre Tony por todo lo que ha hecho por la parroquia de San Bruno. Quiero agradecerle a él y al personal de la parroquia por su ayuda durante este tiempo de transición. Les pido a todos paciencia, comprensión y dirección al comienzo de mi ministerio aquí en la parroquia de San Bruno.

Siempre están en mis oraciones, y por favor mantengámen en las suyas.

Padre Andrew Bartos